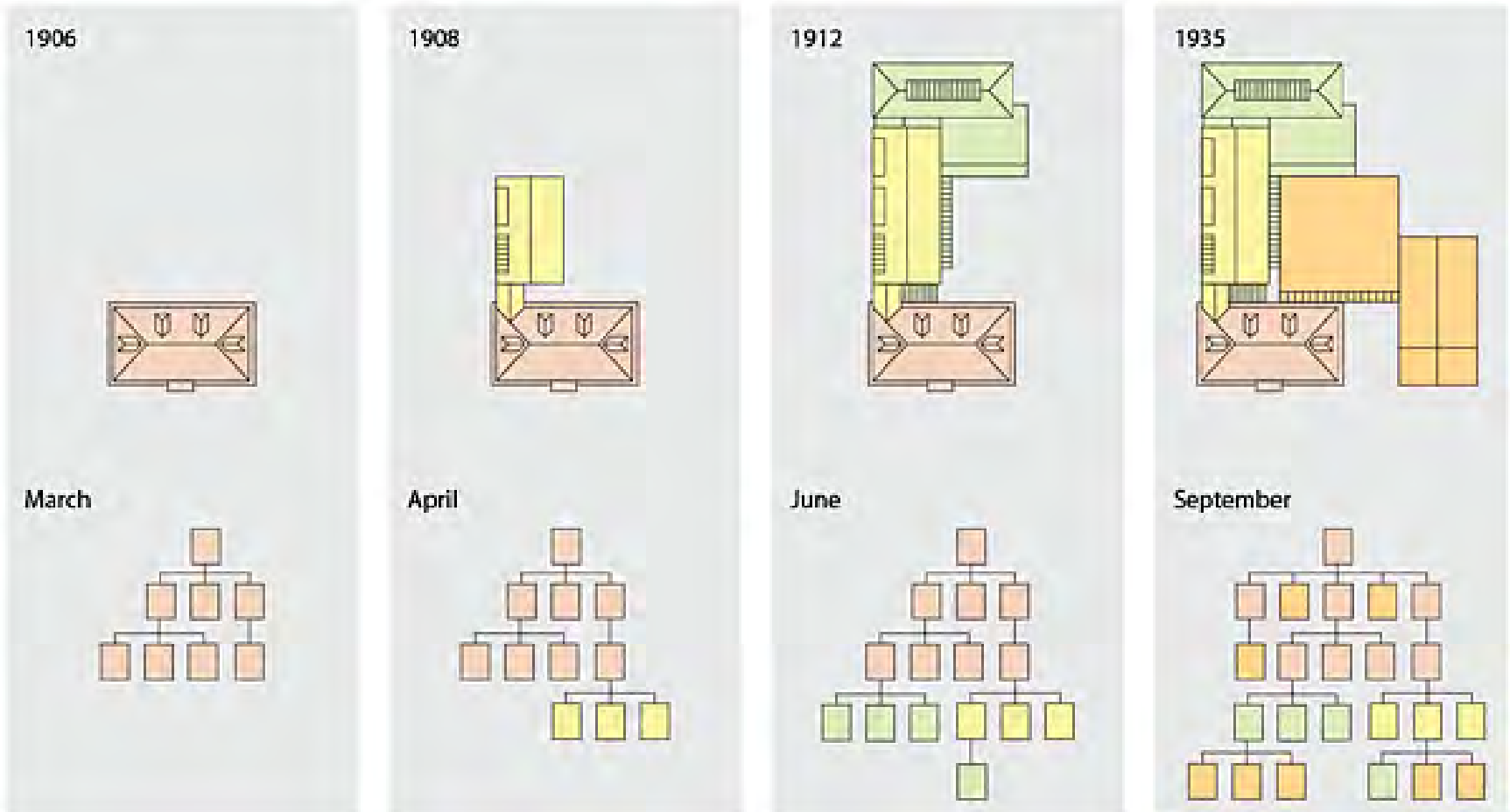


Webstedet som betydningsrum

Søren Vigild Poulsen
Ph.d.-studerende, SDU ISK Slagelse
vigild@sdu.dk

Webstedet som rum

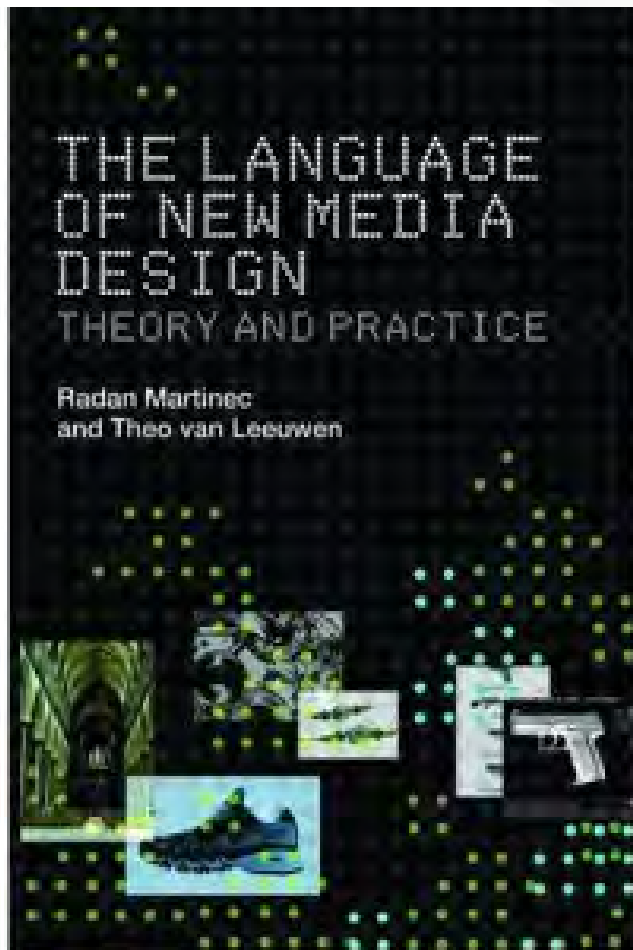


Lynch & Horton (2009): *Web style guide* (med reference til Stewart Brands *How Buildings Learn*)

To indfaldsvinkler

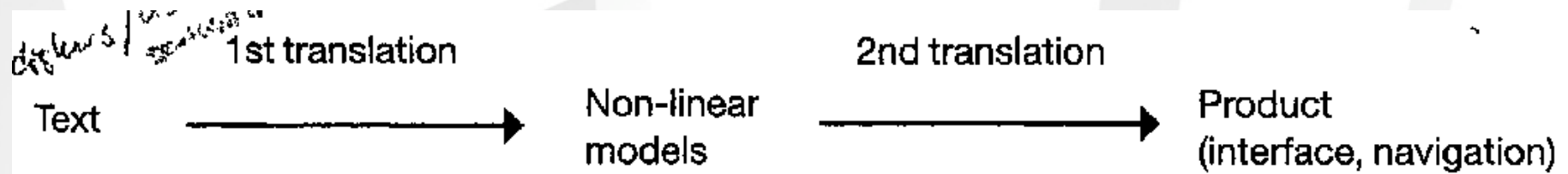
- Socialesemiotisk multimodalitetsteori (Martinec & van Leeuwen 2009)
- Bruges som overordnet forståelsesramme og analysemodel
 - 1. translation: fra websted til nonlinear model (nlm)
 - 2. translation: fra nlm til multimodal tekst (navigation og interface)
- Kognitionssemantisk multimodalitetsteori (Forceville & Urios-Aparisi 2009)
- Supplerer og uddyber socialesemiotikken på udvalgte punkter
 - 1. translation: konceptuel metaforsteori
 - 2. translation: blendingsteori

En socialesemiotisk multimodal analyse af webstedets rum



- Semantisk tilgang til webstedet
- "The fundamental idea of this book is that new media are, or should be, structured by invisible underlying patterns that **connect image, sound and text into meaningful wholes**. We call these patterns 'non-linear models'" (Martinec & van Leeuwen 2009: 1)
- Nlm "[...] map out the **conceptual structure** of texts or domains and [...] make explicit how such texts or domains are generally understood."
- Nlm "[...] make explicit the **semantic relations between the concepts we build in our minds** when attempting to understand texts or domains of different kinds." (ibid. 15)
- Nlm: ideationelle semantiske relationer
- Nlm **realiseres som multimodale tekster**

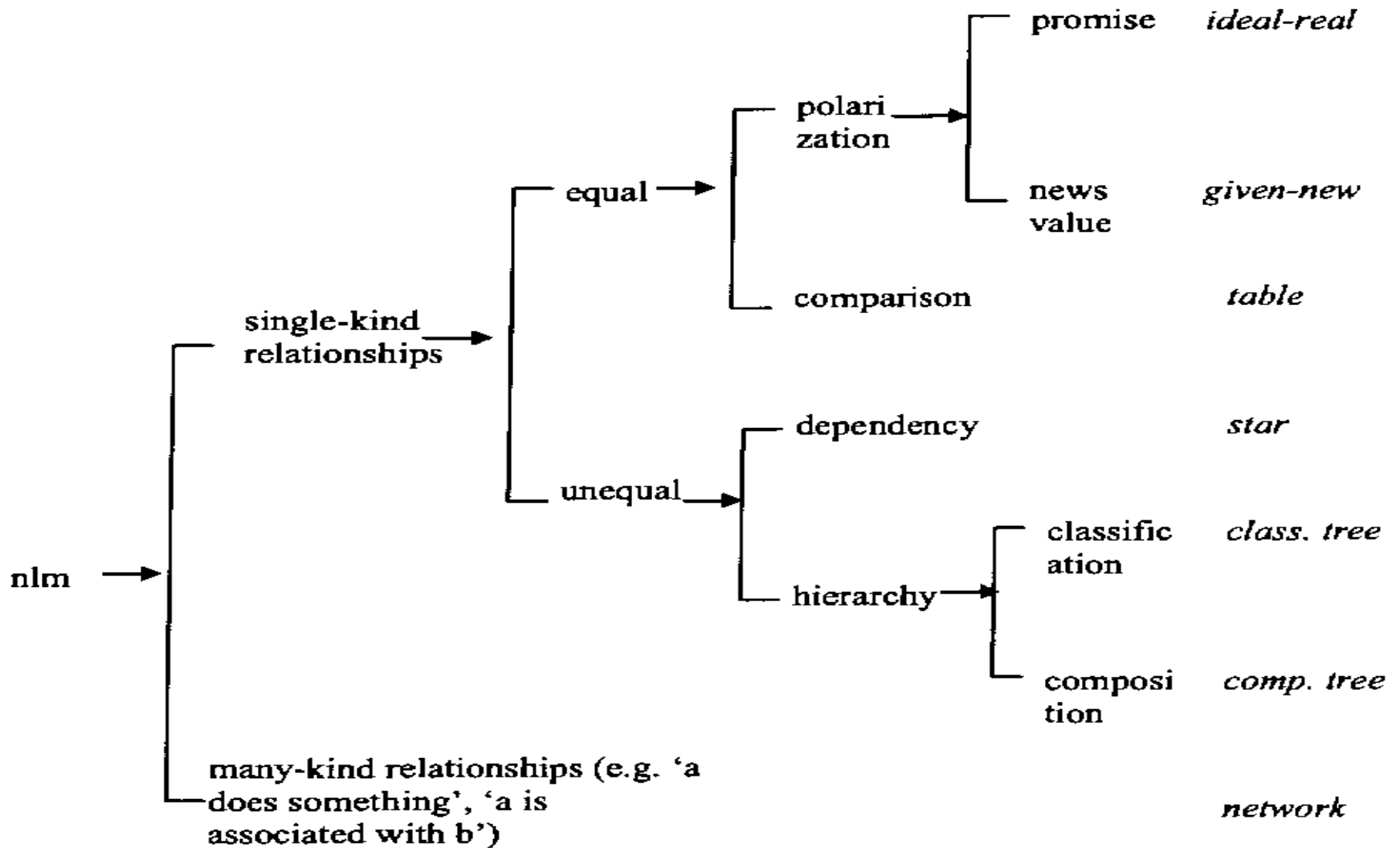
Analysemodel for webstedsrummet



(Martinec & van Leeuwen 2009: 11)

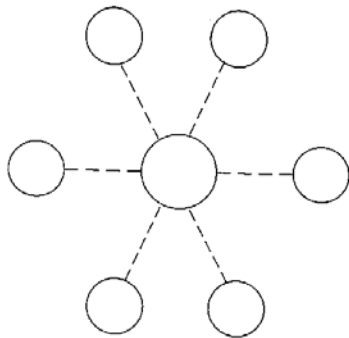
- Analytisk fremgangsmåde:
 - 1. oversættelse: analyse af navigationsstrukturen og (leksikalsk) indholdsanalyse af udvalgte websider
 - 2. oversættelse: analyse af modevalg og integrationsmekanismer

Netværk for nonlineære modeller (Martinec 2006)



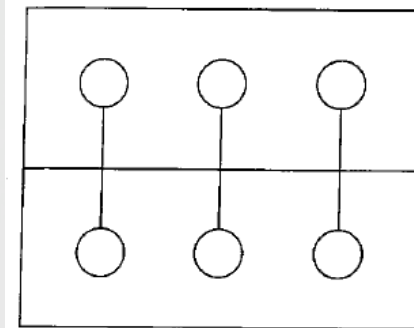
Nonlineære modeller

Stjerne



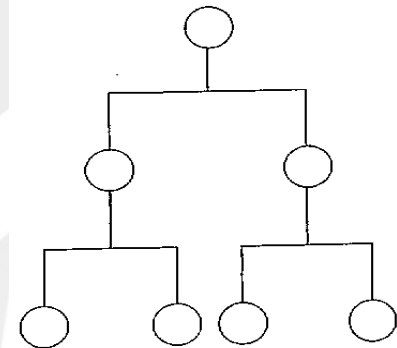
Indleder informationer i en kerne og satellitter omkring kernen

Ideal-Real



Indleder informationer i idealiserede informationer placeret oppe, reale informationer nede

Træ



Indleder informationer i en hierarkisk orden

Stjerne-model

Om Topdanmark - Topdanmark - Windows Internet Explorer

http://www2.topdanmark.dk/topdanmark/

Favoritter Om Topdanmark - Topdanmark

Topdanmark

- Kontakt
- Virksomheden
- Sådan arbejder vi
- Job og karriere
- Investor relations
- Presse

Tilbage til forsiden

Topdanmark

Her kan du finde vores kontaktoplysninger og få teknisk vejledning og hjælp til hjemmesiden. Du kan også læse om vores kundeundersøgelser.


På www.topdanmark.com kan du læse om os, finde information om investor relations og se vores ledige stillinger.

[Gå til www.topdanmark.com](http://www.topdanmark.com)




Kontakt
Find telefonnumre og andre kontaktoplysninger - eller bestil opringning.

[Kontakt os](#)




Sådan arbejder vi
Find bl.a. oplysninger om klager og kundeundersøgelser.

[Mere om vores kundeservice](#)




Investor relations
Læs om regnskaber, kursudvikling, værdiskabelse og meget mere.

[Materiale til investor relations](#)



Job og karriere
Se ledige stillinger inden for fx forsikring, it, kommunikation, marketing og personale.

[Mere om job og karriere](#)



Presse
Vi svarer på alle henvendelser fra pressen. Se, hvordan du får fat i os.

[Kontakt vores presseafdeling](#)



CSR


Find din forsikring

- Biltforsikring
- Vejhjælp
- Hjemforsikring
- Husforsikring
- Rejseforsikring
- Dyreforsikring
- Ulykkesforsikring




Virksomheden
Se vores værdier, historie og organisation.

[Mere om virksomheden Topdanmark](#)



Investor relations
Læs om regnskaber, kursudvikling, værdiskabelse og meget mere.

[Materiale til investor relations](#)



CSR

Internet | Beskyttet tilstand: Til

85%

22:28
11-11-2012

Ideal-Real-model

Sundhedsforsikring til medarbejderne - Topdanmark - Windows Internet Explorer

http://www2.topdanmark.dk/erhverv/erhvervsforsikringer/medarbejderne/sundhedssikring/

Favoritter Sundhedsforsikring til medarbejderne - Topdan...

Topdanmark
Forsikring · Pension

Privat **Erhverv** Landbrug

Søg på Topdanmark

70 13 79 14

Erhvervsforsikringer Pension Rådgivning Anmeld skade Servicecenter Topdanmark

Markedets bedste sundhedsydelser
Få glattere og sundere medarbejdere - det gavner også bundlinjen

Bestil tilbud
Servicetjek
Ring mig op
Kontakt

Du er her: Erhverv > Erhvervsforsikringer > Medarbejderne > Sundhedssikring

Arbejdsskadeforsikring
Pension til medarbejderne
Ulykkesforsikring
Erhvervsrejseforsikring
Sundhedssikring
Hospitalssikring
Behandlingssikring
Livsforsikring
Kritisk sygdom
Tab af erhvervsevne

Tilbage til Erhvervsforsikringer

Sundhedssikring
Sundhedsforsikringen giver medarbejderne adgang til en række specialbehandlinger - vælg mellem basis- og plusdækning.

Bred basisdækning
Sundhedssikring dækker fx:

- Forundersøgelse, undersøgelse, indlæggelse og operation
- Medicin og genoptræning i forbindelse med operation
- Behandling hos psykolog og psykiater
- Kiropraktik og fysioterapi
- Behandling af alkoholmisbrug, spiseforstyrrelser og ludomani

Medarbejderne kan frit vælge privathospitaler og privatklinikker i hele Norden, og det er ikke et krav, at der er ventetid i det offentlige.

Stressfri - unik mulighed til alle medarbejdere

Brochure - Sundhedssikring i Topdanmark
900 KB

Stressfri - få fodfæstet tilbage

Betingelser - Sundhedssikring Basis og Plus
108 KB

Hent Adobe Reader
(Eksternt link)

Mere om Sundhedssikring
→ Sådan hjælper Sundhedssikring
→ Stressfri
→ Behandlerliste
→ Operation - et typisk forløb
→ Fysioterapi - et typisk forløb
→ Psykolog - et typisk forløb

Bliv ringet op og få et tilbud

Internet | Beskyttet tilstand: Til

22:21 11-11-2012

Ideal-Real-model

Topdanmark - Priser - Bestil et tilbud - Vælg forsikring - Windows Internet Explorer

Prisberegner - Topdanmark - Windows Internet Explorer

https://www.topdanmark.dk/forms/bestilfamilie

http://www2.topdanmark.dk/priser/prisberegner/kontakt/

Favoritter Topdanmark - Priser - Bestil et tilbud - Vælg


Vælg forsikring

- Bil
- Hus
- Indbo
- Ulykke,
- Ulykke,
- Pension
- Motorcykl
- Knallert
- Påhængs
- Båd

Topdanmark Forsikring

Skal vi tale om det ?

Prisberegneren kan give dig en god pris, men den kan ikke give dig et godt råd. Har du stadig spørgsmål, så lad os kontakte dig.



Hent mine oplysninger

Telefonnummer

Personlige oplysninger

Navn *

Gade/vej * Nr. *

Evt. etage Dør

Postnummer * By *

Kontaktinfo

Telefonnummer * Mobil

Evt. tlf. arbejde Lokal

E-mail *

Bemærkninger

Hvordan bor du? *

Evt. bemærkninger

Internet | Beskyttet tilstand: Til

22:10 11-11-2012

Træ-model

Topdanmark - Indbo, hus, bil, rejse, lønsikring, forsikring, pension - Topdanmark - Windows Internet Explorer

http://www2.topdanmark.dk/

Favoritter Topdanmark - Indbo, hus, bil, rejse, lønsikring, fo...



Anmeld online

Få rådgivning og behandling af erfarne psykologer, så snart du mærker de første symptomer på stress - ring 70 25 70 02.

Mere om Stressfri



Beregn her

Dog er der nogle ting, som du skal være opmærksom på, når du får dem installeret.

Få overblikket

- Indboforsikring
- Bilforsikring
- Ulykkesforsikring
- Husforsikring
- Værd at vide om pension
- Rejseforsikring
- Dyreforsikring

Råd og vejledning

Forsikring og pension

Selvbetjening

Hjælp

Når...	Når du bliver...	Gode råd	Når skaden sker	Værd at vide
→ du får et dyr	→ gift	→ Sikker i trafikken	→ Tyveri og indbrud	→ Mød os på Facebook
→ du er ung	→ skilt eller separeret	→ Børn i trafikken	→ Trafikuheld	→ Redningshjælp
→ I skal på ferie	→ bilejer	→ Gode råd i huset	→ Brandskade	→ Tilmeld e-Boks
→ du tænker på pension	→ alvorligt syg	→ Børnesikret hjem	→ Vandskade	→ Sådan arbejder vi
→ I har børn	→ boligejer	→ Gode råd til ferien	→ Påkørsel	→ Klagemuligheder
→ I flytter sammen	→ ældre		→ Rejseskade	→ Job i Topdanmark
→ I flytter fra hinanden	→ selvstændig			

Søg på Topdanmark

SØG

Topdanmark A/S

44 68 33 11

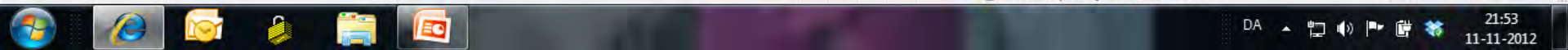
Hjælp

Ansvarsbegrænsning

Tilbage til forsiden

Internet | Beskyttet tilstand: Til

125%

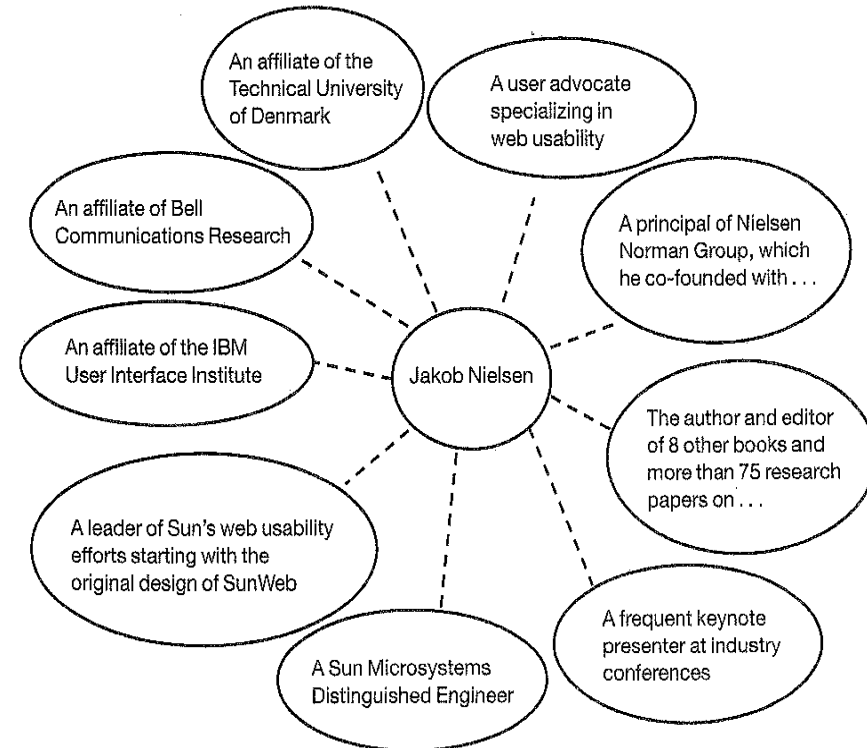
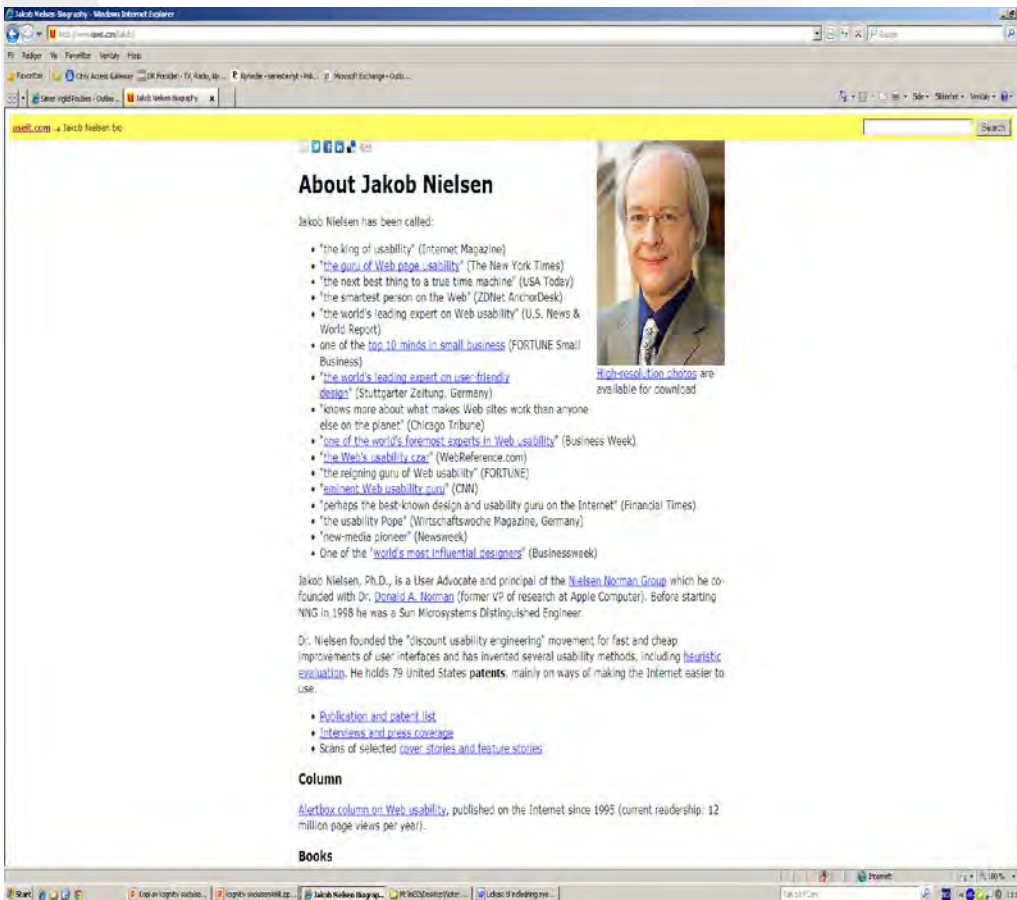


DA

21:53

11-11-2012

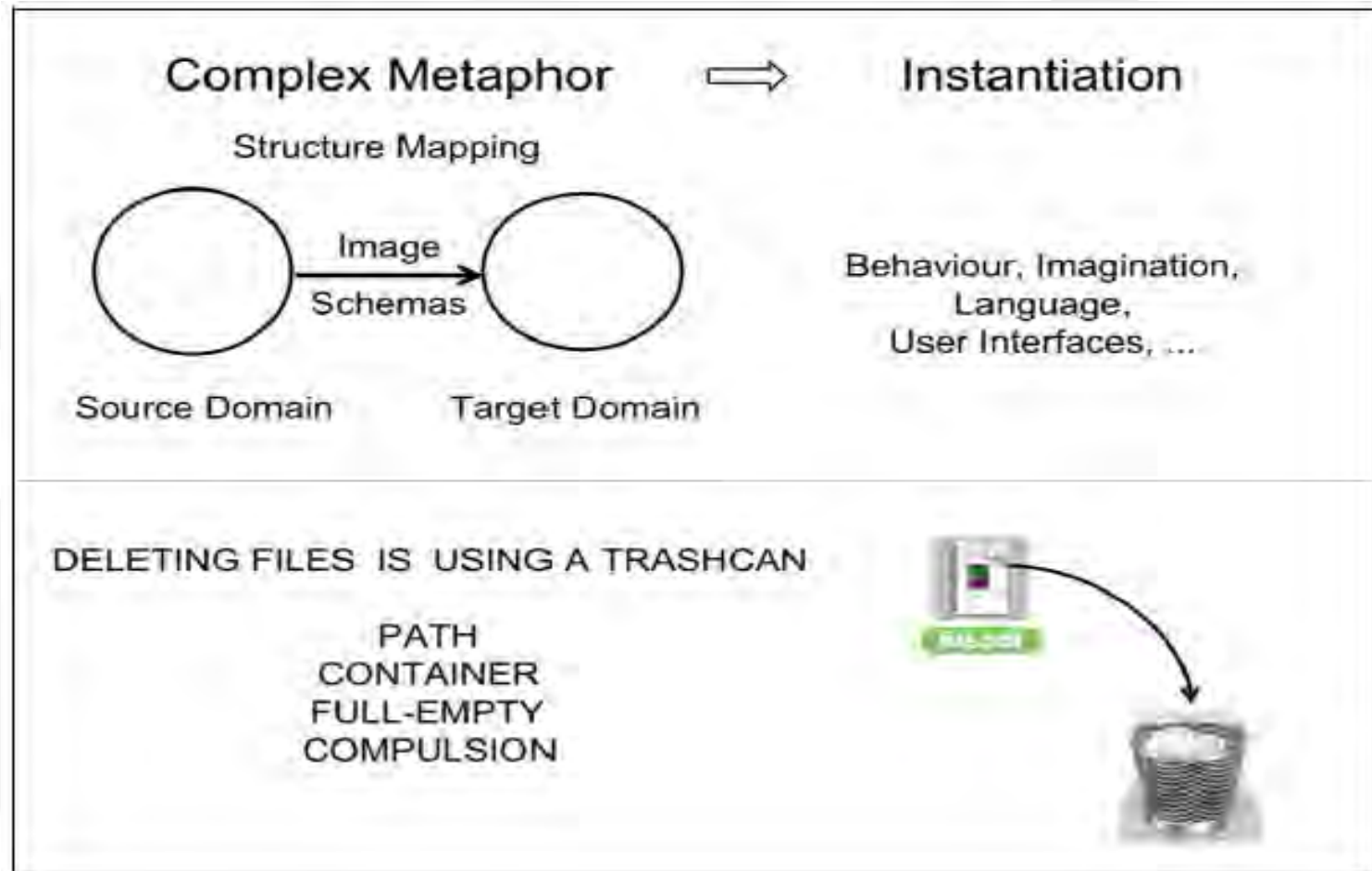
Stjerne på www.useit.com (Martinec & van Leeuwen 2009: 29)



Spørgsmål til 1. translation

- Beskriver at Stjernen som nonlinear model har en given betydning, men ikke hvordan betydning skabes i fortolkningsprocessen
- Problematisk brug af sfl
 - Stjernemodel på Jakob Nielsens websted:
 - Kerne: JN (participant)
 - Satellitter: JN's handlinger og aktiviteter (processer og cirkumstantialer)
 - Stjernemodel i en sætning (transitivitetssystem):
 - Kerne: proces, fx Peter løber om morgenen
 - Satellitter: Partisanter og cirkumstantialer, fx Peter løber om morgenen
- Socialemiotikken er en social teori, ikke en kognitiv teori
 - Nlm "[...] make their conceptual structure visible (Martinec & van Leeuwen
- En mulighed: Nlm'er som konceptuelle metaforer
 - Semantiske relationer som projektioner af skematiske strukturer

Konceptuel metaforsteori (Hurricane, Weber & Blessing 2008)



Skemaer (Hurricane & Isreal 2007)

Grupper	Skemaer
Basisskemaer	SUBSTANS, OBJEKT
Rum	OP-NED, HØJRE-VENSTRE, TÆT-FJERN, FOR-BAG, CENTER-PERIFERI, VEJ
Beholdning	BEHOLDER, INDE-UDE, INDHOLD, FULD-TOM, OVERFLADE
Mangfoldighed	SAMMENSLUTNING, SAMLING, OPDELING, DEL-HELHED, ANTAL-MASSE, LINK
Proces	CYKLUS, GENTAGELSE
Kraft	MODKRAFT, MODSTANDSOPHÆVELSE, MODSTAND, TILTRÆKNING, BLOKADE, BALANCE, MOMENTUM, IGANGSÆTTELSE
Egenskab	TUNG-LET, LYS-MØRK, STOR-LILLE, VARM-KOLD, STÆRK-SVAG, LIGE, GLAT-RU

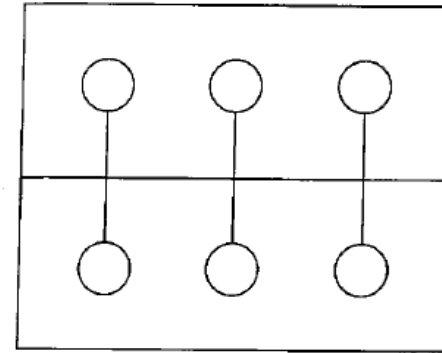
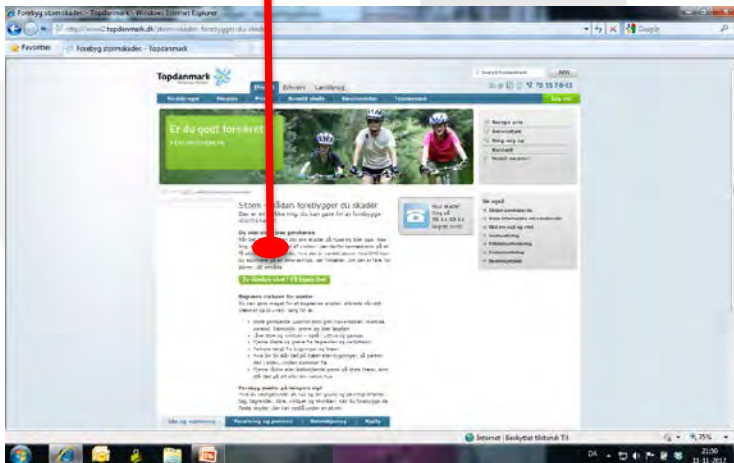
Stormskade (Ideal-del)

The screenshot shows the Topdanmark website in a Windows Internet Explorer browser window. The address bar displays <http://www2.topdanmark.dk/>. The page features a navigation menu with categories like 'Privat', 'Erhverv', and 'Landbrug', and sub-categories such as 'Forsikringer', 'Pension', 'Priser', 'Anmeld skade', 'Servicecenter', and 'Topdanmark'. A search bar is located at the top right. The main content area includes a large banner for 'Efterårsstormen kommer' with the text 'Få råd til, hvordan du sikrer hus og have'. Below the banner are several service tiles: 'Anmeld skade online - eller på 70 11 33 11', 'Stressfri - nyhed i Sundhedssikring', 'Beregn pris på din indboforsikring', and 'Solceller er dækket på din Husforsikring'. A sidebar on the right contains links for 'Beregn pris', 'Servicetjek', 'Ring mig op', 'Kontakt', and 'Mobil version'. The bottom of the page shows a footer with 'Råd og vejledning', 'Forsikring og pension', 'Selvbetjening', and 'Hjælp'. The Windows taskbar at the bottom indicates the system time as 21:49 on 11-11-2012.

Stormskade (Real-del)

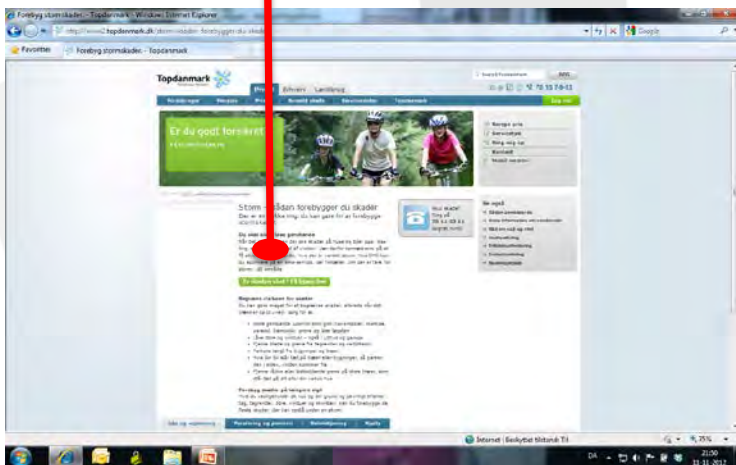
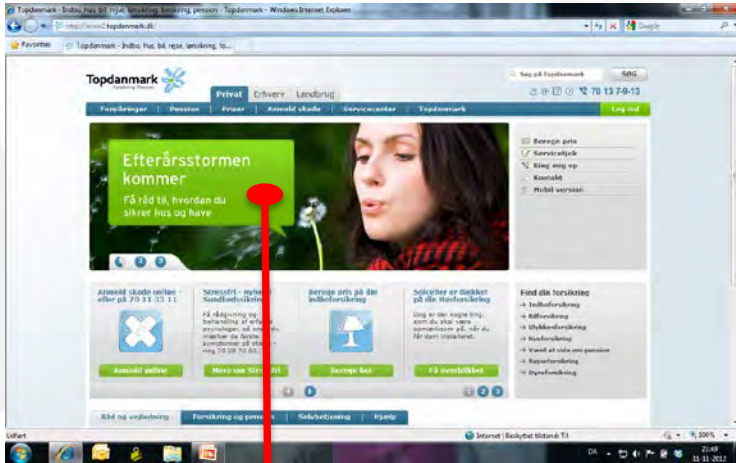
The screenshot shows a Windows Internet Explorer browser window displaying the Topdanmark website. The address bar shows the URL: <http://www2.topdanmark.dk/storm-saadan-forebygger-du-skader/>. The page content includes a navigation menu with options like 'Privat', 'Erhverv', and 'Landbrug'. A main banner features the text 'Er du godt forsikret? Få et servicetjek nu' over a photo of three cyclists. Below this, a section titled 'Storm - sådan forebygger du skader' provides advice on preventing damage, such as securing outdoor items and checking for leaks. A sidebar on the right contains a 'Beregn pris' calculator and a 'Se også' section with links to various insurance services. The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date '11-11-2012' and time '21:50'.

Ideal-real-model



- Ideal-real: "[...] is based on polarization and divides information into two halves, or poles. The Ideal-Real pattern divides information into the more general, or idealized, essence of the information (Ideal), and complementary details, or documentary evidence, or down-to-earth practical realities (Real)." (Martinec & van Leeuwen 2009: 20)

Ideal-real-model som konceptuel metafor



Kilde-domæne:

Op

Ned

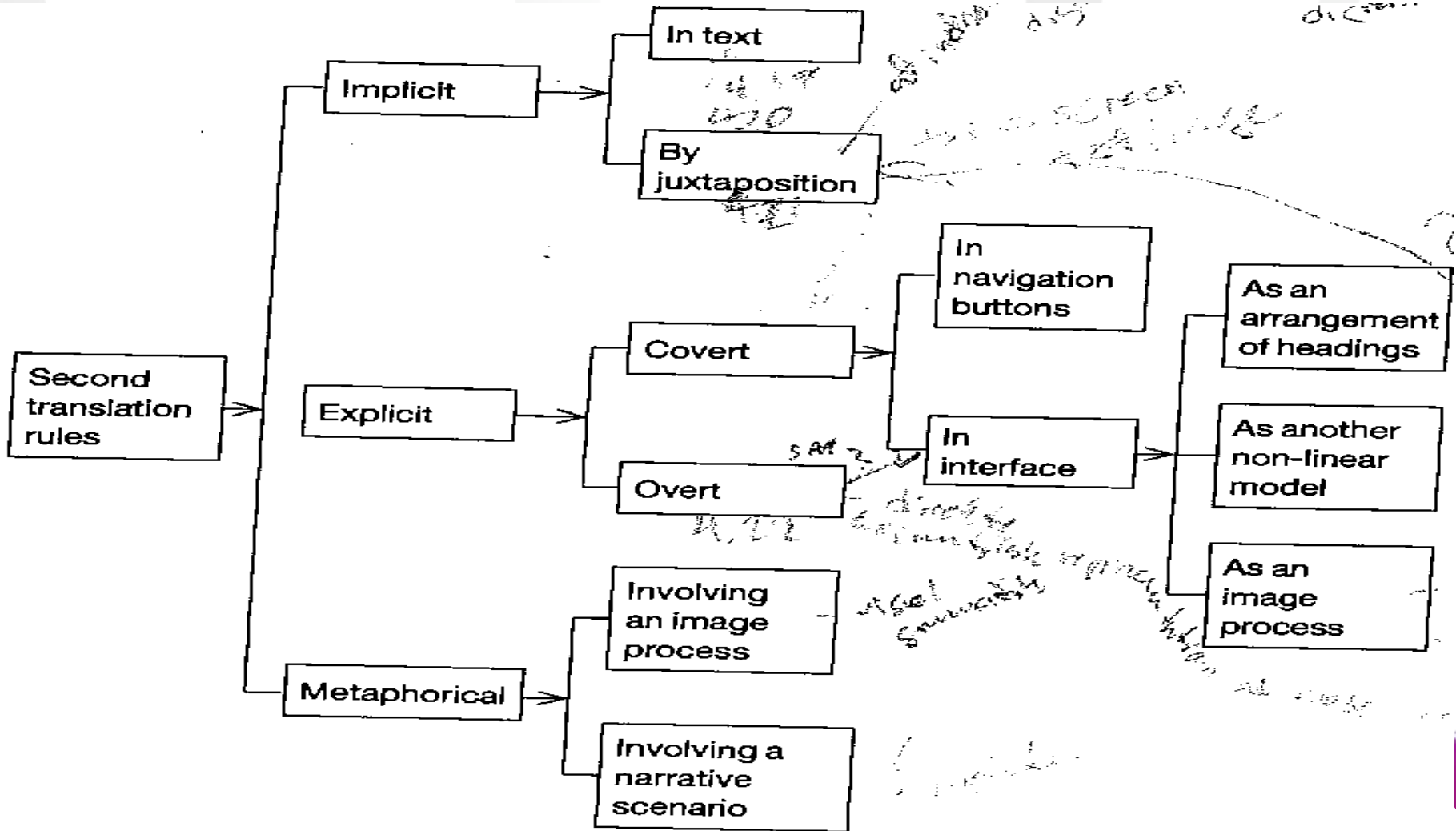


Mål-domæne:

Idealiseret
information

Real
information

Netværk for 2.translation



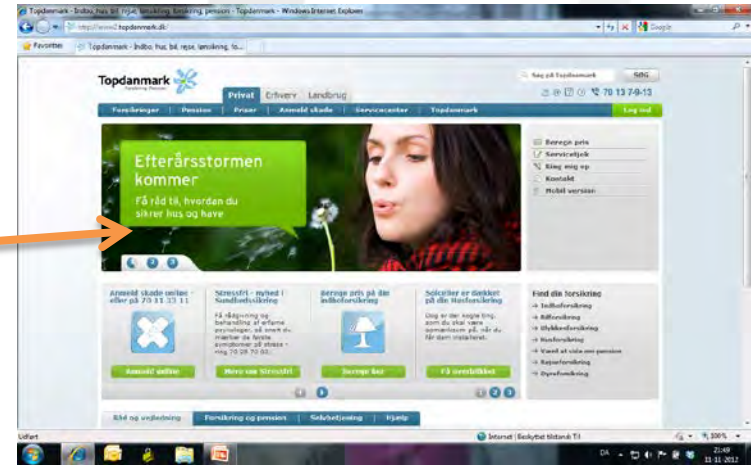
2. translation

Nonlineær model

Ideal: idealiseret information om stormskade (visuel metafor, kvinde som storm)

Real: praktisk information om stormskade

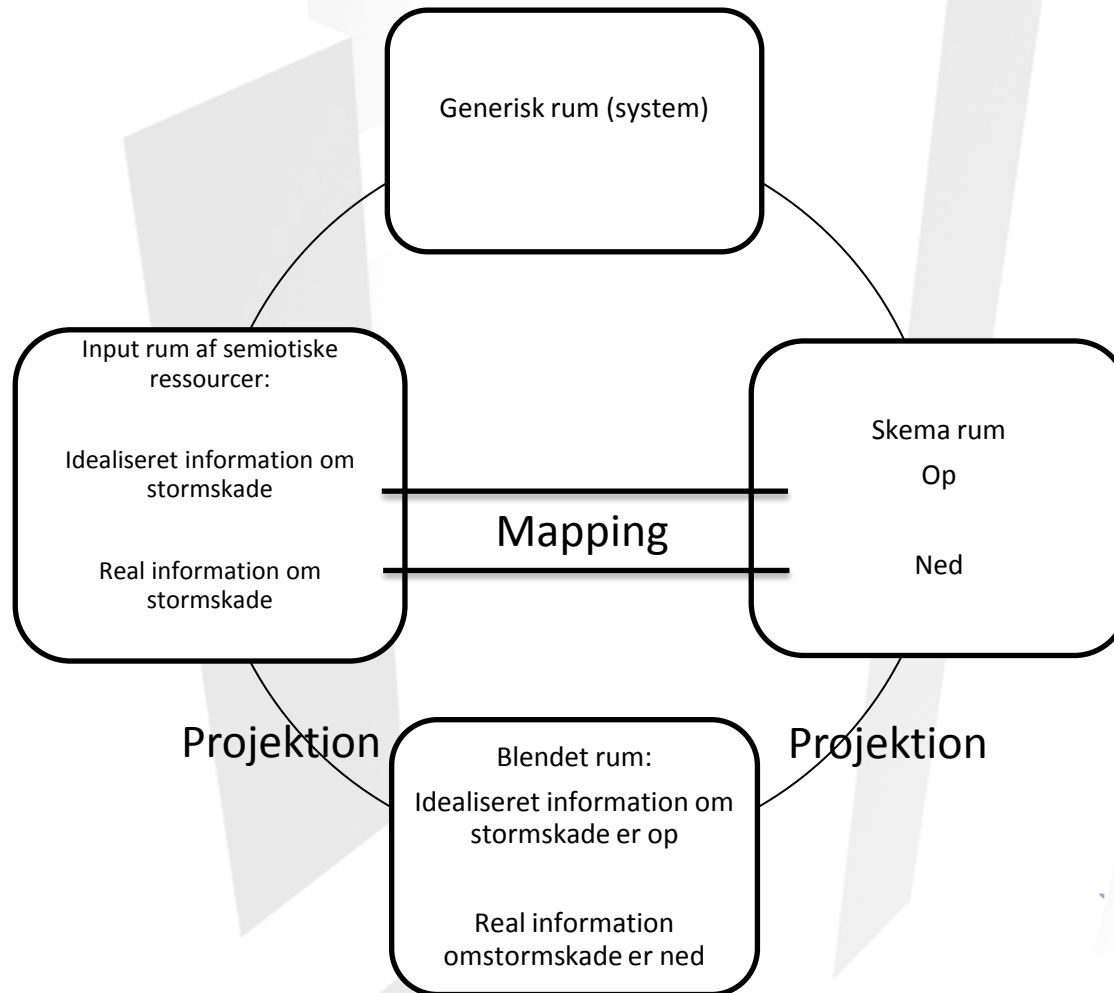
- Multimodal realisering af Ideal-real som nonlineær model



Spørgsmål til 2. translation

- Grovkornet beskrivelse af, hvordan nlm'er realiseres som multimodale tekster
 - Igen: At der er en betydningskonstruktion, men ikke hvordan denne skabes
 - Model, som er tilpasset en deskriptiv analyse
 - Andre modes end stillbilleder og skrevet sprog
- En mulighed: 2. translation som multimodal blending
 - Betydningsdannelse som en blanding af flere (multimodale ressourcers) input
 - Multimodal betydning som emergent blended rum, der er mere end dens inputrum

2. translation som multimodal blending



Behov for videre forskning

- Nlm og skemaer
 - Hvor mange skemaer trækker de forskellige nlm'er på og hvordan identificeres disse skemaer?
- Nlm som konceptuelle metaforer
 - Metodologi!!!
- Multimodal blending
 - Behov for både teoretisk og analytisk videreudvikling

Referencer

- Forceville, C. (2004). Review of Fauconnier and Turner (2002). *Metaphor and Symbol* 19:83-89.
- Forceville, C. & Urios-Aparisi, E. (ed.) (2009). *Multimodal Metaphor*. Mouton de Gruyter: Berlin/NY.
- Hurtienne, J. & Israel, J. H. (2007). "Image schemas and their metaphorical extensions – Intuitive patterns for tangible interaction". In Ullmer, B. et al. (Eds), TEI'07. *First International Conference on Tangible and Embedded Interaction*. New York: ACM.
- Hurtienne, J., Weber, K., & Blessing, L. (2008). "Prior Experience and Intuitive Use: Image Schemas in User Centred Design". I P. Langdon, J. Clarkson & P. Robinson (eds.): *Designing Inclusive Futures*. Springer: London.
- Lynch, Patrik & Sarah Horton (2009). *Web style Guide*. 3. edition. Yale Uni. Press: Yale.
- Martinec, R. & van Leeuwen, T. (2009). *The language of new media design*. Routledge: London.
- Turner, Mark & Fauconnier (2002). *The way we think: Conceptual blending and the Mind's Hidden Complexities*. New York: Basic Books.